

## Passer un mauvais quart d'heure

Salut chers amis, merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode. Aujourd'hui, nous allons voir à l'expression « passer un mauvais quart d'heure ». « Passer un mauvais quart d'heure ». Et je remercie notre ami Michael, Michael qui, eh bien, m'a suggéré cette expression sur Instagram.

Dans l'actualité de Français Authentique, pas grand-chose, on avance sur les différents projets et je suis en train de solidifier un petit peu la lettre d'informations de Français Authentique. Donc, si tu ne suis pas la lettre d'informations, tu peux retrouver le lien pour t'y inscrire gratuitement en bas de cet épisode du podcast au même endroit que tu as la transcription PDF de l'épisode. On a les transcriptions PDF pour tous les épisodes du podcast, que ce soit l'épisode du dimanche avec les expressions, les vidéos du lundi et bien sûr, les épisodes de Marchez avec Johan du mercredi. Ça, c'est tout nouveau. Sur le site, tu retrouveras le lien vers la lettre d'informations dans laquelle tu pourras avoir deux mails, deux contenus exclusifs chaque semaine. Donc, je te laisse aller un œil là-dessus et on travaille à rendre cette lettre d'informations la plus utile possible.

Revenons-en à notre expression « passer un mauvais quart d'heure ». Comme d'habitude, on commence par les mots qui composent cette expression.

Donc on a le verbe « passer ». Le verbe « passer », il a plein de sens différents. Dans mon dictionnaire, il y a 25 sens qui sont listés pour le verbe « passer ». Ici, on parle du temps, et quand on parle du temps, « passer », ça veut dire « se dérouler, s'écouler ». Le temps passe, ça veut dire « le temps avance ». La journée passe, ça veut dire que le temps avance. Il y a un peu une idée de subir puisque c'est le temps qui avance sans que nous ne puissions faire quelque chose contre. Donc, « passer », c'est quand le temps avance.

Mauvais, c'est le contraire de bon, donc, c'est quelque chose de négatif. Quelque chose qui est mauvais, c'est quelque chose qui n'est pas bon, qui est négatif.

Un quart d'heure, eh bien, c'est une heure qu'on va diviser en quatre. Il y a quatre quarts d'heure dans une heure et un quart d'heure, c'est donc quinze minutes.

Donc, au sens propre, quand on dit « passer un mauvais quart d'heure », ça veut dire que tu vas avoir un mauvais quart d'heure, tu vas avoir quinze minutes pendant lesquelles, eh bien, ce ne sera pas bon, ce sera mauvais, tu vas subir un moment qui ne sera pas bon. Et c'est exactement comme ça qu'on utilise l'expression au sens figuré et au quotidien en France. Passer un mauvais quart d'heure, ça veut dire subir quelque chose qui apporte de la négativité, qui apporte de la peine, être dans une mauvaise situation. Mais attention, il y a l'idée que cette situation négative est temporaire, elle ne dure pas, c'est un mauvais moment à passer, mais ça ira mieux après. C'est pour ça qu'on parle d'un mauvais quart

d'heure. Ce n'est pas une mauvaise année. Donc, quand on dit : « Tu vas passer un mauvais quart d'heure », eh bien, il y a vraiment l'idée que tu as fait quelque chose de négatif et qu'une personne va te le dire. Donc, tu vas passer un mauvais moment qui sera court, qui sera limité dans le temps, mais qui ne sera pas agréable du tout.

Je te propose, comme d'habitude, trois exemples pour bien assimiler le sens de cette expression. Le premier contexte, le premier exemple, ce serait un enfant qui a eu une mauvaise note à l'école et cet enfant, il a des parents sévères ; ses parents sont assez durs avec lui. Donc, l'enfant sais que le fait d'avoir eu une mauvaise note, ça ne va pas faire plaisir à ses parents et il dit à ses amis : « Oh, je vais passer un mauvais quart d'heure ! ». Ça veut dire qu'il va être dans une mauvaise situation, ce sera temporaire, ça ne va pas durer des années, mais quand il va rentrer et qu'il va dire à ses parents qu'il a eu une mauvaise note, eh bien, ses parents vont le gronder, ses parents vont crier peut-être et il va passer un mauvais quart d'heure. Ça veut dire qu'il va avoir... subir un moment qui ne sera pas du tout agréable.

Un autre exemple : il y a, tu imagines, un homme qui est avec des copains dans un bar. Il est en train de boire une bière et tout d'un coup, il regarde sa montre et il dit : « Oh ! Il est déjà 20:00 ? J'avais promis à ma femme de rentrer à 19:30 pour dîner ! Je vais passer un mauvais quart d'heure ». Donc, en disant ça, l'homme dit que quand il va rentrer, il va être dans une mauvaise situation. Ça sera temporaire, ça ne durera pas très très longtemps, mais sa femme va lui dire qu'elle n'est pas contente parce qu'il avait promis à 19:30 et qu'à 20:00, il est encore en train de boire une bière avec ses copains au bar. Donc, il va passer un mauvais quart d'heure, ça veut dire qu'il va être dans une situation négative et il va subir quelque chose de négatif pendant un certain temps.

Enfin, toujours dans le même esprit, je te propose un troisième exemple au bureau cette fois. Il y a un employé qui fait une grosse erreur, une erreur qui va coûter beaucoup d'argent à l'entreprise. Et il est avec un collègue et ce collègue lui dit : « Tiens, au sujet de ton erreur, le directeur veut te voir. Tu vas passer un mauvais quart d'heure ». Donc, si le collègue dit : « Tu vas passer un mauvais quart d'heure », ça veut dire : « Tu vas passer un mauvais moment. Tu as fait une erreur qui va coûter très cher à l'entreprise. Tu vas passer un moment qui sera négatif » ou « Tu auras de la peine », mais on sait que le moment ne durera pas très longtemps.

Un synonyme de « passer un mauvais quart d'heure », c'est « passer un sale quart d'heure ». « Sale », c'est le contraire de « propre » et quand on dit « passer un sale quart d'heure », ça veut dire « passer un mauvais quart d'heure, passer un moment qui n'est pas positif mais qui ne dure pas ». Passer un mauvais quart d'heure / Passer un sale quart d'heure.

Donc voilà, maintenant que tout ça est clair, je te propose de pratiquer un peu ta prononciation, donc, tu répètes tout simplement après moi pour faire en sorte de pratiquer à l'oral en te focalisant vraiment sur mon intonation. On y va !

Passer un mauvais quart d'heure

Passer un mauvais quart d'heure

Passer un mauvais quart d'heure

Passer un sale quart d'heure

Passer un sale quart d'heure

Passer un sale quart d'heure

Super ! Merci d'avoir suivi cet épisode. J'espère vraiment qu'il t'a plu. Je te recommande d'aller voir à la page du blog qui accompagne cet épisode pour découvrir, en plus du fichier MP3, le fichier PDF et pour pouvoir t'abonner à la lettre d'informations de Français Authentique. Si tu ne le fais pas, tu vas passer un mauvais quart d'heure. Je rigole bien sûr !

A très bientôt les amis !